

Versión 27 octubre 2022



NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS

► EN LOS TRABAJOS PRESENTADOS EN EL CITEs, LOS ALUMNOS SEGUIRÁN LAS NORMAS DE LOS COLABORADORES DE LA *REVISTA DE ESPIRITUALIDAD*. Dichas normas se recogen más abajo. También están accesibles en la WEB DE DICHA REVISTA, en el siguiente enlace: <https://www.revistadeespiritualidad.com/index.php>

Instrucciones para los autores

Envío y presentación de originales

1. Los trabajos para la *Revista de Espiritualidad* deben presentarse en soporte informático, en versión electrónica Word. Se tratará de trabajos originales, que no hayan sido publicados previamente ni aceptados para su publicación en el mismo o en otro idioma. El original debe presentarse *totalmente terminado*, para evitar correcciones o añadidos en las pruebas, y deberá adaptarse a las instrucciones dadas por la revista. Los artículos serán presentados en lengua castellana, pero pueden incluir citas textuales en otros idiomas.

2. En la primera página de los artículos o de las notas deberá constar:
 - a) Título del artículo en español.
 - b) Nombre, apellidos y adscripción institucional del autor o lugar de trabajo, si lo tiene.
 - c) Dirección particular, teléfono, correo electrónico y ORCID (si dispone de él).
 - d) Fecha de finalización del trabajo.
 - e) Un resumen del artículo de hasta un máximo de 100 palabras, redactado en español, que contenga los aspectos y resultados esenciales del trabajo, así como una lista de palabras clave, en número no superior a ocho. En la medida de lo posible, se evitará que estas palabras clave coincidan con las del título del artículo.
3. Los manuscritos serán evaluados, en primer lugar, por un miembro del Consejo de Redacción para decidir si se inicia el proceso formal de evaluación. En caso positivo, dos revisores externos designados por el Consejo de Redacción de la revista emitirán un dictamen. La revista en la actualidad no ofrece ninguna remuneración económica a los autores. En algunos casos, se pedirá la colaboración de los autores para la corrección de errores tipográficos en las pruebas galeras de los artículos. Debe tenerse en cuenta que no es este el momento de corregir el estilo o el contenido del artículo.

Texto

4. La extensión total del artículo Los originales tendrán una extensión aproximada de 60.000 caracteres (con espacios y notas a pie de página incluidas).

5. Tipo y tamaño de fuente: para el texto Times New Roman tamaño 12, para las citas sangradas Times New Roman tamaño 11 y para las notas a pie de página Times New Roman, 10 pt.

6. Textos griegos y hebreos:

Evítese en la medida posible la inclusión de términos griegos y hebreos en grafía original, optando por la transliteración. Hágase la transliteración con arreglo a un sistema científico (que incluya acentos y espíritus, vocales largas y breves y puntos diacríticos), y no simplemente según el sonido aproximado español. Para dichas normas véase la siguiente página web (http://revistas.upcomillas.es/public/revistas/Estud_Ecles_instr_autores.pdf), el documento «Signos para la transliteración de textos griegos y hebreos».

7. Se recomienda que el artículo siga las pautas habituales de un trabajo de investigación: a) exposición clara de la cuestión y propósito del trabajo; b) descripción de las fuentes y métodos; c) exposición y discusión de los resultados; d) conclusiones.

Referencias y citas bibliográficas

8. Generalidades de las referencias en las notas a pie de página:

El autor debe citar las fuentes en las que se sustenta su investigación y que ha utilizado para la elaboración del artículo y debe hacerlo en consecutivas notas a pie de página.

La primera referencia que se haga de una fuente debe ir completa, con toda la información de la publicación (en la forma que se especifica para cada tipo de documento en estas instrucciones).

El título de libros y revistas se escribe en cursiva. Los títulos de artículos de revistas, artículos de periódicos, capítulos de libros y títulos de tesis, disertaciones y monografías se escriben en redonda, entre comillas dobles.

Si menciona dos ciudades o más, se utiliza solo la primera. La ciudad debe ir en el idioma original de la publicación.

Si se desconoce o no se menciona la editorial basta con mencionar la ciudad y la fecha.

En las notas, los datos de publicación se encierran entre paréntesis, mientras que en la bibliografía no.

En las notas deberán abreviarse las frases *editado por*, *traducido por* con las siguientes abreviaturas: ed. (para editado por o edited by), trans. (para translated by) y trad. (para traducido por).

La segunda y siguientes referencias que se hagan a una misma obra pueden ir abreviadas. Si la referencia va en varias notas seguidas sin que medien referencias a otras obras, se puede utilizar la abreviatura *ibid*. Si la obra ya se ha citado en la forma completa en una nota anterior pero median otras referencias, se puede utilizar la forma abreviada para las siguientes notas: en el caso de los libros se cita el apellido del autor y las páginas específicas donde encontrar la referencia (solamente se incluye el título del libro, capítulo o artículo cuando hay dos o más trabajos citados del mismo autor). En el caso de las publicaciones periódicas se puede omitir el título de la revista y la información del número. En ambos casos se debe incluir la página o páginas en el caso de que la cita haga referencia a otra parte del texto de la anteriormente citada.

9. Generalidades del listado de referencias

Revista de Espiritualidad requiere un listado con las referencias al final del artículo. Esto permite incluir el listado de referencias como un metadato más y facilita el recuento de citas, por lo que constituye un criterio de calidad en muchas plataformas de evaluación de revistas.

El listado de referencias al final del artículo va organizado por orden alfabético, con interlineado sencillo dejando un espacio en blanco entre cada referencia.

La primera línea de la referencia no lleva sangría, pero la segunda y siguientes van con sangría francesa (6 espacios hacia la derecha desde el margen izquierdo o un tabulador).

Si hay varias obras del mismo autor se pone el nombre en la primera entrada y en las siguientes se sustituye por una línea de ocho espacios seguida de un punto. Se organizarán alfabéticamente por título o cronológicamente.

a) De libros

En las **notas** a pie de página:

Se citará: 1) el autor, en redonda (nombre completo y apellido/s); 2) el título de la obra, en *cursiva*; 3) la ciudad separada de la editorial por dos puntos, seguido del año separado por coma y todo entre paréntesis; 4) volumen, tomo si ha lugar separado del número de páginas por dos puntos.

Se debe indicar el número de edición de la 2ª en adelante. Se utilizará la abreviatura ed.

En el caso de que haya más de un autor, se mencionan hasta 3, si son más se menciona al primero seguido de la abreviatura *et al.*

¹. C. DE MEESTER, *Isabel de la Trinidad. Biografía*, (Burgos: Monte Carmelo, 2007), 80.

En el listado de **referencias** al final del artículo:

Se citará: 1) el autor, en redonda (apellido/s, nombre completo). 2) El título de la obra, en *cursiva*. 3) El volumen, tomo, etc. si está publicada en varias partes. 4) El lugar: seguido de la editorial y el año separados por coma.

En el caso de que haya más de un autor (o editor, compilador o traductor), deben mencionarse todos, el primer autor con el nombre invertido (apellido/s, nombre) y el resto en su orden normal, separados todos por comas y el último separado por “y”. En el listado de referencias no se utiliza la abreviatura *et al.*

Brown, Raymond, *An introduction to the New Testament*, (New York: Doubleday, 1997).

b) De artículos de revista

En las **notas** a pie de página:

Se citará: 1) el autor, en redonda, 2) el título del artículo, entre comillas dobles, 3) separado por coma, el título de la revista en cursiva 4) número del volumen y número (si se citan ambos se separan por una coma y el número va precedido de nº.) 5) año, entre paréntesis: 6) página o páginas. Todas estas referencias, en cifras arábigas.

¹. A. BORRELL, “San Pablo maestro y modelo de Isabel de la Trinidad”, en *Revista de Espiritualidad*, 262 (2007), 64.

En el listado de **referencias** al final del artículo:

Se comienza por el apellido, seguido del nombre o su inicial y terminando en punto, todo en redonda. Si hay más de un autor, se deben nombrar todos, el primero con el orden invertido (apellido, nombre) para que alfabetice en el listado, separados con comas y el último con “y”. El título del artículo va en redonda entre comillas dobles. Se separa del nombre de la revista con un punto. El nombre de la revista se pone en cursiva. A continuación se da el número del volumen, el año entre paréntesis. Al paréntesis de cierre le siguen dos puntos, pegados al paréntesis y luego se dan las páginas del artículo.

BORRELL, A. “San Pablo maestro y modelo de Isabel de la Trinidad”, en *Revista de Espiritualidad*, 262 (2007), 59-95.

c) De obras colectivas, homenajes, misceláneas...

La referencia a una parte se escribe en redonda y entre comillas dobles, el título de la obra a la que pertenece va en cursiva, precedido de la palabra en o in (en el caso de que la obra sea en inglés) y separadas por coma las páginas (las páginas van al final en las notas y antes de la ciudad en el listado de referencias).

En las **notas** a pie de página:

¹ X. LÉON-DUFOUR, “Los evangelios Sinópticos”, en *Introducción a la Biblia, II Nuevo Testamento*, ed. A. Robert, A. Feuillet (Barcelona: Biblioteca Herder 71, 1970), 149-315.

En el listado de **referencias** al final del artículo:

LÉON-DUFOUR, X. “Los evangelios Sinópticos”. En *Introducción a la Biblia, II Nuevo Testamento*, editado por A. Robert, A. Feuillet, 149-315, (Barcelona: Biblioteca Herder 71, 1970).

d) De los diccionarios

Los diccionarios y enciclopedias más comunes y conocidos no se mencionan en el listado de referencias y en las notas se cita el título del diccionario en redonda separado por coma de la voz o artículo entrecomillado precedido de la sigla s.v. Se omiten los datos de publicación (ciudad, editorial y fecha).

En las **notas** a pie de página:

¹ Enciclopedia Universal Ilustrada, s.v. “matrimonio”.

Las enciclopedias y diccionarios especializados se mencionan en el listado de referencias con la misma estructura que los capítulos de libro. Se debe mencionar al autor, y el tema o artículo consultado va entrecomillado.

En las **notas** a pie de página:

¹ POMPEO PIVA, “Conversión”, en *Diccionario enciclopédico de teología moral*, 2ª ed., dir. Leandro Rossi y Ambrosio Valsecchi (Madrid: Ediciones Paulinas, 1974), 136-137.

En el listado de **referencias** al final del artículo:

PIVA, POMPEO. “Conversión”. En *Diccionario enciclopédico de teología moral*. 2ª ed. Dirigido por Leandro Rossi y Ambrosio Valsecchi, 136-137, (Madrid: Ediciones Paulinas, 1974).

e) De las tesis

En las **notas** a pie de página:

¹ Nombre y apellidos del autor, “Título de la tesis” (Grado para el cual se hizo la tesis, Institución, año), página o páginas.
² Apellido, “Título abreviado”, página/s

En el listado de **referencias** al final del artículo:

Apellidos, Nombre del Autor. “Título de la tesis o disertación.” Grado para el cual se hizo la tesis., Institución académica, año.

f) De páginas web

Las citas a páginas web suelen limitarse a una mención en el mismo texto o a una nota, pero si el autor desea hacer una referencia más completa, puede seguir los siguientes ejemplos:

En las **notas** a pie de página:

1. “Título del artículo en internet”, Nombre y apellidos del autor o nombre de la entidad responsable, última modificación, fecha de la consulta, <http://www.direccioncompleta.com>
2. Apellido del autor o nombre de la entidad, “Título del artículo”.

En el listado de **referencias** al final del artículo:

Apellidos, Nombre del autor o nombre de la entidad responsable. “Título del artículo en Internet”.
Entidad a cargo de la página si aplica. Fecha de la última modificación 10 de enero de 2012.
Fecha de la consulta: Consultado el 12 de julio de 2013. <http://www.direccioncompleta.com>

Para otros ejemplos de recursos teológicos se puede consultar esta guía: http://libguides.bc.edu/academicpapers_stm/sample_citations

10. Transcripción de textos

Los textos transcritos literalmente irán entre comillas «latinas» y en redondo. La cursiva se empleará solo en palabras o frases breves que convenga destacar. Pueden utilizarse también las comillas “inglesas” y las ‘simples’ (en este orden) cuando se cite un texto dentro de otro texto.

Cuando el texto sea extenso, deberá transcribirse aparte sangrado y en cuerpo menor (11 pt.). Por ejemplo:

“It appears to be a dispassionate and dispossessive wanting, which wants only what is needful, and, for John, what is exclusively required by human beings, in order to be authentic and true to what they are in their very essential selves, is God. And because this is a desire quite unlike any other desire, it may be termed, desireless desire”¹.

11. Siglas y abreviaturas

- a) Solo se usarán las siglas universalmente conocidas o de uso frecuente en la especialidad a que se refiere el trabajo, para el resto de fuentes hay que dar el título completo. Para temas teológicos y bíblicos se recomiendan las del *Elenchus bibliographicus biblicus* del Pontificio Instituto Bíblico de Roma o las recogidas en: S. Schwertner. *Internationales Abkürzungsverzeichnis für Theologie und Grenzgebiete*. 3º ed. Berlin: De Gruyter, 2017.
- b) Las siglas, tanto de colecciones como de la Biblia se transcribirán en redondo y sin punto:

PL 25,327; PG 41,254; 383; Mt 9,5.

- c) Las siglas de la Biblia comúnmente admitidas son las que se incluyen más adelante. Las referencias del capítulo y versículo se han de dar siempre en cifras arábigas, separados solo por una coma, sin espacio intermedio:

Mt 7,2; 2Re 4,12; 1Cor 3,5.

Si son varios los versículos discontinuos que se citan, se separarán entre sí por un punto; si son seguidos, por un guion:

Ex 7,4.6.12; Lc 6,2.4; Mc 5,31-34.

- d) En la misma forma que las referencias de la Biblia se darán las de ciertas colecciones o

¹ F. ENGLAND, F., “An Architectonics of Desire: The Person on the Path to ‘nada’ in John of the Cross”, en: *Acta Theologica*, 33,1 (2013), 92-93.

diccionarios:

PL 54,194.205; DTC 7,391-393.408.

- e) Asimismo, las referencias dadas en números romanos –que únicamente deberán emplearse en obras antiguas– se separarán de las que inmediatamente les sigan solo con espacio:

San Agustín, *De civ. Dei*, X, 4, 2.

- f) La abreviatura s (siguiente) o ss (siguientes) se pondrá sin punto y pegada a las cifras a que se refiera:

Mc 5,3ss; Jn 3,7s; MCom 33 (1975) 117ss

12. Siglas y abreviaturas más usuales:

a) Abreviaturas

antífona	ant.	número	n., nº
artículo citado	a.c.	obra citada	o.c.
canon	can., cn.	página(s)	p.
capítulo	c.	párrafo	§
código	cód.	parte primera	p. 1ª
cónfer	cf.	prólogo	pról.
edición	ed.	recto	r.
editor(es)	(ed.)	sección	sec.
fascículo	fasc.	sermón	serm.
figura	Fig	sin año	s.f.
folio	fol., f.	título	tít.
homilía	hom.	tomo	t.
ibídem	ibíd.	tratado	tr.
ídem	íd.	versículo(s)	v.
lugar citado	l.c.	volumen	vol.
manuscrito(s)	ms., mss.	vuelto	v.
nota	n.		

b) Siglas bíblicas

Antiguo Testamento

Gn	Génesis	Sab	Sabiduría
Ex	Éxodo	Eclo	Eclesiástico
Lv	Levítico	Is	Isaías
Nm	Números	Jr	Jeremías
Dt	Deuteronomio	Lam	Lamentaciones
Jos	Josué	Bar	Baruc
Jue	Jueces	Ez	Ezequiel
Rut	Rut	Dn	Daniel
1-2Sam	1º - 2º Samuel	Os	Oseas
1-2Re	1º - 2º Reyes	Jl	Joel
1-2Cr	1º - 2º Crónicas	Am	Amós
Esd	Esdras	Ab	Abdías
Neh	Nehemías	Jon	Jonás
Tob	Tobías	Miq	Miqueas
Jdt	Judit	Nah	Nahum
Est	Ester	Hab	Habacuc
Job	Job	Sof	Sofonías
Sal	Salmos	Ag	Ageo
Prov	Proverbios	Zac	Zacarías
Ecl	Eclesiastés	Mal	Malaquías
Cant	Cantar de los Cantares	1-2Mac	1º - 2º Macabeos

Nuevo Testamento

Mt	Mateo	Col	Colosenses
Mc	Marcos	1-2Tes	1ª - 2ª Tesalonicenses
Lc	Lucas	1-2Tim	1ª - 2ª Timoteo
Jn	Juan	Tit	Tito
Hch	Hechos de los Apóstoles	Flm	Filemón
1-2Cor	1ª - 2ª Corintios	Sant	Santiago
Gál	Gálatas	1-2Pe	1ª - 2ª Pedro
Ef	Efesios	1-3Jn	1ª-2ª-3ª Juan
Flp	Filipenses	Jds	Judas
Ap	Apocalipsis		

13. Notas

Las llamadas de las notas, tanto en el texto como en las propias citas, irán con números volados o superíndice y sin paréntesis:

...como dice Santo Tomás².

- Las notas se colocan al pie de página; la numeración ha de ser única y correlativa para cada referencia bibliográfica.
- Los puntos deben cerrar las oraciones, por lo que nunca debe quedar una comilla de cierre », un número volado ¹ o un cierre de paréntesis) a la derecha del punto.

[...] luz»¹.

14. Mayúsculas

Se evitará el uso excesivo de iniciales mayúsculas, empleándolas solo para los nombres propios específicamente tales. Su empleo, pues, debe limitarse a los casos contemplados en la RAE, de los cuales los más frecuentes son:

- 1º. Todo nombre propio y apellido.
- 2º. Los atributos divinos y sobrenombres célebres: el *Omnipotente*, el *Gran Capitán*.
- 3º. Los sustantivos y adjetivos que compongan el nombre de una corporación, institución o establecimiento: *Real Academia Española*.
- 4º. Los tratamientos *nos* y *vos* cuando hacen referencia a dignidad, siempre que sean sujetos de la oración o vayan precedidos de preposición: *A Nos particularmente concierne el gobierno de la Iglesia*.
- 5º. Los tratamientos cuando van en abreviatura, y aquellos que, aun escribiéndose con todas sus letras, se dan a una sola persona: *Su Santidad*.
- 6º. Los nombres y adjetivos que integran el título de una revista o diario: *Estudios Eclesiásticos*, *Revista de Espiritualidad*.
En los títulos de libros, sobre todo si son largos, solo se pondrán con mayúscula aquellas palabras que la llevarían en todo caso: *Del rey abajo, ninguno, y labrador más honrado, García del Castañar*.
- 7º. En los títulos de libros y artículos en inglés, obsérvese el uso de este idioma, que pone inicial mayúscula en todas las palabras del título, excepto las partículas:

S. MUTO, *John of the Cross for Today: the Ascent...*